

SMLOUVA O VÝPŮJČCE

Ústav pro péči o matku a dítě, příspěvková organizace

Se sídlem: Podolské nábřeží 157/36, 147 00 Praha 4

IČO: 00023698, DIČ: CZ00023698

(dále „vypůjčitel“)

a

Messer Technogas s.r.o.

se sídlem: Zelený pruh 99, 140 02 Praha 4

IČO: 40764788

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 3638

Číslo účtu: ING Bank N.V., 1000448002/3500

(dále „půjčitel“)

(dále společně „smluvní strany“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku ve znění pozdějších předpisů (dále „občanský zákoník“), smlouvu o výpůjčce (dále „smlouva“) tohoto znění:

PREAMBULE

Vzhledem k tomu, že:

- v rámci nadlimitní veřejné zakázky na dodávky zadávané v otevřeném řízení podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, pod názvem „Dodávka medicíálních a ostatních plynů pro Ústav pro péči o matku a dítě – část veřejné zakázky č. 2 – Kapalný kyslík“, byla nabídka půjčitele vypůjčitelem vybrána jako nabídka s nejnižší nabídkovou cenou;
- půjčitel má zájem na přenechání předmětu výpůjčky vypůjčiteli k bezplatnému dočasnému užívání;
- vypůjčitel má zájem na bezplatném dočasném užívání předmětu výpůjčky;

uzavřely smluvní strany tuto smlouvu.

1 DEFINICE

1.1 Pro účely smlouvy se rozumí:

„předmětem výpůjčky“ movitá nezužitelná věc – zásobník na kapalný kyslík, jehož specifikace je uvedena v příloze č. 1 této smlouvy – Specifikace zásobníku na kapalný kyslík

1.2 Ostatní pojmy smlouvou nedefinované budou mít svůj obvyklý jazykový význam, pokud z kontextu nelze dovodit jinak.

2 ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

Půjčitel přenechává vypůjčiteli předmět výpůjčky a zavazuje se mu umožnit její bezplatné dočasné užívání.

3 PŘENECHÁNÍ PŘEDMĚTU VÝPŮJČKY

3.1 Půjčitel přenechává předmět výpůjčky vypůjčiteli tím, že jí předá vypůjčiteli nejpozději do 15-ti pracovních dnů od uzavření smlouvy.

3.2 Součástí přenechání předmětu výpůjčky je jeho instalace v sídle vypůjčitele. Přesné místo instalace bude stanoveno pokynem vypůjčitele.

- 3.3 Součástí přenechání předmětu výpůjčky je i zaškolení obsluhy předmětu výpůjčky v počtu minimálně tří pracovníků vypůjčitele.
- 3.4 Deset pracovních dní před přenecháním předmětu výpůjčky doručí půjčitel vypůjčiteli elektronicky na e-mail miroslav.beranek@upmd.eu následující dokumenty:
- (i) CE předmětu výpůjčky v českém jazyce (v případě překladu CE předmětu výpůjčky z cizího jazyka je vyžadován úředně ověřený překlad);
 - (iii) Platné potvrzení o provedení odborné údržby;
 - (iv) Platnou validaci či kalibraci předmětu výpůjčky;
 - (v) Návod k obsluze a užívání předmětu výpůjčky v českém jazyce;
 - (vi) Platný certifikát servisního technika, poskytnutý výrobcem předmětu výpůjčky, že technik je schopen seřizovat tento konkrétní druh předmětu výpůjčky;
 - (vii) Platný certifikát školitele, poskytnutý výrobcem předmětu výpůjčky, že školitel je schopen zaškolovat uživatele předmětu výpůjčky;
 - (viii) Kopii této smlouvy.
- 3.5 Deset pracovních dní před přenecháním předmětu výpůjčky doručí půjčitel vypůjčiteli v listinné podobě na technické oddělení vypůjčitele následující dokumenty:
- (i) Platné potvrzení o provedení odborné údržby.
 - (ii) Platnou validaci či kalibraci předmětu výpůjčky.
- 3.6 O přenechání předmětu výpůjčky smluvní strany podepíší předávací protokol.
- 3.7 Půjčitel přenechá vypůjčiteli předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k užívání. Způsobí-li škodu vada předmětu výpůjčky, kterou půjčitel zatajil, nahradí půjčitel škodu vypůjčiteli z toho vzniklou.

4 DOBA TRVÁNÍ VÝPŮJČKY, VRÁCENÍ PŘEDMĚTU VÝPŮJČKY

- 4.1 Výpůjčka předmětu výpůjčky se sjednává na dobu určitou 48 měsíců.
- 4.2 Vypůjčitel má právo předmět výpůjčky či jeho část půjčiteli předčasně vrátit. Půjčitel tímto prohlašuje, že mu s případným předčasným vrácením předmětu výpůjčky či jeho části nevzniknou žádné potíže, a proto k předčasnému vrácení předmětu výpůjčky či jeho části není vyžadován jeho souhlas.
- 4.3 Půjčitel se nemůže domáhat předčasného vrácení předmětu výpůjčky; to neplatí, užije-li vypůjčitel předmět výpůjčky v rozporu se smlouvou.
- 4.4 O vrácení předmětu výpůjčky či jeho části smluvní strany podepíší protokol o vrácení předmětu výpůjčky či jeho části.

5 PRÁVA A POVINNOSTI PŮJČITELE

- 5.1 V případě, že cena maximálních provozních nákladů bez DPH uvedená v příloze č. 1 této smlouvy bude překročena, půjčitel je povinen takový rozdíl vypůjčiteli uhradit, a to k výzvě vypůjčitele.
- 5.2 Do překročení ceny maximálních provozních nákladů bez DPH uvedených v příloze č. 1 této smlouvy se nezahrnuje takové překročení, pokud došlo k prokazatelnému navýšení cen surovin, paliv, energií nebo směnného kurzu CZK vůči EUR o více než 10 %, případně při změně celních či daňových sazeb, a to pouze ve výši shodné s tímto navýšením.
- 5.3 Půjčitel účetně odepisuje pořizovací hodnotu předmětu výpůjčky.

6 PRÁVA A POVINNOSTI VYPŮJČITELE

- 6.1 Vypůjčitel má povinnost používat předmět výpůjčky v souladu s návodem k obsluze a užívání předmětu výpůjčky.
- 6.2 Za opotřebení předmětu výpůjčky způsobené jeho řádným používáním vypůjčitel neodpovídá.
- 6.3 Vypůjčitel nemůže přenechat předmět výpůjčky třetí straně k dočasnému bezplatnému užívání.
- 6.4 Vypůjčitel má povinnost v rámci předmětu výpůjčky používat pouze takové provozní materiály, které jsou v souladu s návodem k obsluze a užívání předmětu výpůjčky.
- 6.5 Vypůjčitel má povinnost umožnit půjčitelu na jeho žádost přístup k předmětu výpůjčky za účelem jeho servisu a revizi a ověření stavu předmětu výpůjčky.

7 ODBORNÁ ÚDRŽBA, REVIZE A OPRAVY

- 7.1 Půjčitel bude provádět odbornou údržbu u předmětu výpůjčky v rozsahu a četnosti stanovené výrobcem předmětu výpůjčky.
- 7.2 Půjčitel bude provádět revize a kontroly u předmětu výpůjčky v rozsahu a četnosti stanovené příslušnými právními předpisy upravujícími příslušné revize ČSN. Půjčitel oznámí termín provedení revize vypůjčitelu minimálně 2 dny před půjčitelem navrhovaným termínem jejího provedení s tím, že konkrétní termín bude stanoven po vzájemné dohodě smluvních stran.
- 7.3 Půjčitel předá vypůjčitelu společně s předmětem výpůjčky následující dokumenty:
 - (vii) Dokumentaci skutečného stavu
 - (viii) Zprávu o revizi uzemnění
 - (ix) Protokol o školení obsluhy
 - (x) Návody k obsluze zásobníku
 - (xi) Pasport odpařovače
 - (xii) Certifikát na zásobník zkapalněných plynů
 - (xiii) Místní provozní řád odpařovací stanice
 - (xiv) Provozní deník odpařovací stanice
 - (xv) Zprávu o výchozí revizi tlakového a plynového zařízení

8 NÁHRADA ÚJMY

- 8.1 Poruší-li jakákoliv smluvní strana povinnost ze smlouvy, nahradí škodu z toho vzniklou druhé smluvní straně nebo i osobě, jejímuž zájmu mělo splnění ujednané povinnosti zjevně sloužit.
- 8.2 Rozsah náhrady újmy, kterou bude případně povinen vypůjčitel uhradit, smluvní strany omezují tak, že skutečná škoda se nahrazuje pouze do částky odpovídající 100 % účetní zůstatkové ceny předmětu výpůjčky (hodnota předmětu výpůjčky v Kč bez DPH minus odpisy), přičemž nelze požadovat náhradu skutečné škody spočívající v uhrazených i neuhrazených sankcích, které je půjčitel povinen hradit třetí osobě. Ušlý zisk se nenahrazuje, a to ani v obvyklé výši ani ve výši skutečně prokázané.

9 ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

- 9.1 Vedle důvodů uvedených v občanském zákoníku má půjčitel právo od smlouvy odstoupit z důvodu prohlášení úpadku vypůjčitele, dle zákona č. 182/2006 Sb., insolvenční zákon, v platném znění.
- 9.2 Odstoupení nabývá účinnosti v okamžiku doručení smluvní straně, již je určeno.
- 9.3 Smluvní strany mohou od smlouvy odstoupit jen s účinky do budoucna.
- 9.4 Odstoupením od smlouvy zanikají v rozsahu jeho účinků práva a povinnosti smluvních stran. Tím nejsou dotčena práva třetích osob nabytá v dobré víře.

- 9.5 Smluvní strany si od účinnosti odstoupení od smlouvy poskytnout bez zbytečného odkladu potřebnou vzájemnou součinnost k řádnému vypořádání ukončené smlouvy. Smluvní strana, která oprávněně odstoupila od smlouvy, má právo požadovat po druhé smluvní straně účelně vynaložené náklady související s vypořádáním ukončené smlouvy, které byla nucena vynaložit.

10 OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

10.1 Doručování

- (i) Nestanoví-li smlouva jinak, musí být veškeré písemnosti, oznámení a/nebo dokumenty podle smlouvy doručeny osobně, s využitím provozovatele poštovních služeb či e-mailem na kontaktní adresu, a to k rukám kontaktní osoby:

Vypůjčitel:

kontaktní adresa: Podolské nábřeží 157/36, 147 00 Praha 4, e-mail: miroslav.beranek@upmd.eu

kontaktní osoba: Miroslav Beránek

Půjčitel:

kontaktní adresa: Zelený pruh 99, 140 02 Praha 4, e-mail: zaruba.milan@gmail.com

kontaktní osoba: Mgr. Milan Záruba, tel.: +420 725 733 642

- (ii) Smluvní strany mají právo jednostranně měnit, nikoliv však rušit, své kontaktní adresy v rámci území České republiky nebo kontaktní osoby uvedené ve smlouvě. Změny kontaktních adres nebo kontaktních osob jsou účinné vůči druhé smluvní straně v okamžiku doručení příslušné změny takové smluvní straně.
- (iii) Zrušení kontaktních adres nebo kontaktních osob mají smluvní strany právo provést pouze dohodou.
- (iv) Právní jednání působí vůči nepřítomné osobě od okamžiku, kdy jí projev vůle dojde; zmaří-li vědomě druhá strana dojití, platí, že řádně došlo. V případě neúspěšného doručení lze písemnosti, oznámení a/nebo dokumenty podle smlouvy doručit na adresu sídla smluvních stran.
- (v) Má se za to, že došla zásilka odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb došla třetí pracovní den po odeslání, byla-li však odeslána na adresu v jiném státu, pak patnáctý pracovní den po odeslání.
- (vi) Má se za to, že došla zásilka odeslaná prostřednictvím elektronické pošty (e-mail) došla první pracovní den po odeslání.

10.2 Jednající osoby smluvních stran

- (i) S výjimkou dále uvedených pověřených osob k jednání za vypůjčitele (dále „**jednající osoby vypůjčitele**“) má právo za vypůjčitele jednat při plnění smlouvy jen jeho statutární orgán ve všech věcech či osoba zmocněná vypůjčitelem v rozsahu svého zmocnění.

Jednající osoby vypůjčitele:

Ing. Ivo Zchoval, email: ivo.zchoval@umpd.eu, tel.: 296 511 203, jedná při plnění smlouvy za kupujícího pouze v následujících věcech: smluvních

Miroslav Beránek, email: miroslav.beranek@upmd.eu, tel.: 296 511 868, jedná při plnění smlouvy za kupujícího pouze v následujících věcech: provozních

- (ii) S výjimkou dále uvedených pověřených osob k jednání za půjčitele (dále „**jednající osoby půjčitele**“) má právo za půjčitele jednat při plnění smlouvy jen jeho statutární orgán ve všech věcech či osoba zmocněná půjčitelem v rozsahu svého zmocnění.

Jednající osoby půjčitele:

Mgr. Milan Záruba, email: milan.zaruba@messergroup.com, tel.: +420 725 733 642, jedná při plnění smlouvy za prodávajícího pouze v následujících věcech: obchodních a smluvních.

Radek Horský, email: radek.horsky@messergroup.com, tel.: 724 370 725 nebo servisní linka Messer Technogas tel. 241 008 308, jedná při plnění smlouvy za půjčitele pouze v následujících věcech: technických.

- (iii) Smluvní strany mají právo jednostranně měnit nebo rušit své jednající osoby uvedené ve smlouvě. Změny či zrušení jednajících osob jsou účinné vůči druhé smluvní straně v okamžiku doručení příslušné změny či zrušení takové smluvní straně.
- (iv) V případě překročení zmocnění jednajícím není příslušná smluvní strana (zmocnitel) tímto překročením vázána do okamžiku svého výslovného schválení takového překročení.

10.3 Forma právních jednání

- (i) Není-li ve smlouvě výslovně stanoveno jinak, jakákoliv právní jednání podle smlouvy musí mít písemnou formu.
- (ii) K platnosti právního jednání učiněného v písemné formě se vyžaduje podpis jednajícího. Při právním jednání učiněném elektronickými prostředky je třeba písemnost elektronicky podepsat.

10.4 Postoupení pohledávky

Půjčitel nesmí postoupit pohledávku nebo její část vyplývající ze smlouvy třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu vypůjčitele.

10.5 Započtení nesplatných pohledávek

Vypůjčitel má právo provést kdykoli zápočet svých i nesplatných pohledávek vůči půjčiteli proti jakýmkoliv pohledávkám půjčitele vůči vypůjčiteli.

10.6 Povaha smluvních stran

- (i) Vypůjčitel prohlašuje, že je veřejnoprávní korporací.
- (ii) Půjčitel prohlašuje, že je podnikatel, a že tuto smlouvu uzavírá při svém podnikání.

10.7 Salvatorní ustanovení

V případě, že některé ustanovení smlouvy je nebo se stane neplatné či neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení smlouvy platná a účinná. Smluvní strany nahradí neplatné či neúčinné ustanovení smlouvy ustanovením jiným, platným a účinným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe obsahu a smyslu ustanovení původního.

10.8 Praxe

Smluvní strany prohlašují, že mezi nimi ke dni uzavření smlouvy neexistuje žádná zavedená praxe.

10.9 Obchodní zvyklosti

Dispozitivní ustanovení občanského zákoníku mají přednost před jakoukoliv obchodní zvyklostí.

10.10 Přílohy

- (i) Nedílnou součástí smlouvy jsou následující přílohy:
 - příloha č. 1: Specifikace zásobníku na kapalný kyslík
- (ii) V případě nejednoznačnosti nebo rozporu mají přednost ustanovení smlouvy před ustanoveními přílohy.

10.11 Plná informovanost smluvních stran před uzavřením smlouvy

Smluvní strany shodně prohlašují, že si sdělily všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž ví nebo musí vědět tak, aby se každá ze smluvních stran mohla přesvědčit o možnosti uzavřít platnou smlouvu a aby byl každé ze smluvních stran zřejmý její zájem smlouvu uzavřít.

10.12 Volba občanského zákoníku

Smlouva a veškerá práva a povinnosti z ní plynoucí, včetně práv a povinností z porušení smlouvy, jakož i záležitosti ve smlouvě neupravené, se řídí českým právním řádem, zejména pak občanským zákoníkem.

10.13 Rozhodování sporů

Všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho řádu jedním rozhodcem jmenovaným předsedou Rozhodčího soudu.

10.14 Vzdání se práva

- (i) Nevykonání nebo prodlení ve výkonu (nebo částečného výkonu) jakéhokoli práva podle smlouvy nebude považováno za vzdání se (nebo částečné vzdání se) takového práva a nebude tedy v budoucnosti bránit výkonu takového práva ani ho jakkoli omezovat.
- (ii) Žádné vzdání se práva ohledně porušení smlouvy nemůže být vykládáno jako vzdání se práva ohledně jakéhokoliv následného či navazujícího porušení smlouvy.

10.15 Převzetí nebezpečí změny okolností

Půjčitel na sebe přebírá nebezpečí změny okolností a nevzniká mu tedy právo domáhat se obnovy jednání o smlouvě.

10.16 Úplnost smlouvy

Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu smlouvy a všech náležitostech, které smluvní strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost smlouvy. Žádný projev smluvních stran učiněný při jednání o uzavření této smlouvy nezakládá žádný závazek žádné ze smluvních stran.

10.17 Nahrazení předchozích ujednání

Smlouva nahrazuje veškerou komunikaci, vyjednávání a dohody (a to bez ohledu na jejich formu) o předmětu smlouvy učiněné mezi smluvními stranami před uzavřením smlouvy.

10.18 Promlčení práv

Práva smluvních stran vyplývající ze smlouvy či jejího porušení se promlčují ve lhůtě 4 let ode dne, kdy právo mohlo být uplatněno poprvé.

10.19 Povinnost oznámení zásadních zákonných podmínek pro platnost právních jednání dle smlouvy

Smluvní strany mají povinnost se bez zbytečného odkladu vzájemně informovat o splnění, nesplnění či změně jakýchkoliv podmínek, prohlášení či souhlasů, které mají vliv na platnost či účinnost právních jednání podle smlouvy, jakož i na samotnou platnost či účinnost smlouvy.

11 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 11.1 Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření.
- 11.2 Smlouva může být měněna dohodou smluvních stran pouze v písemné formě; tím není dotčeno právo jednostranně měnit kontaktní adresy v rámci České republiky nebo kontaktní osoby, nebo měnit či rušit jednající osoby. Smlouva může být zrušena pouze v písemné formě.
- 11.3 Smlouva se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, přičemž každá ze smluvních stran obdrží dvě vyhotovení.
- 11.4 Půjčitel souhlasí se zveřejněním všech náležitostí smluvního vztahu.
- 11.5 Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, zavazují se k plnění a na důkaz vážně a svobodně projevované vůle připojují své podpisy.

Dne 1.6.2016
Za Messer Technogas s.r.o.:
Jméno: Ing. Vladislav Sywala
Funkce: jednatel společnosti

Dne 16. 06. 2016
Za Ústav pro péči o matku a dítě:
Jméno: doc. MUDr. Jaroslav Feyereisl, CSc.
Funkce / pracovní zařazení: ředitel

Podpis: _____

0142/01/3766

Podpis: _____

Strana 6 (celkem 7)

ÚSTAV PRO PÉČI O MATKU A DÍTĚ
Pediatrické nádraží 157
PŠČ 147 10 PRAHA 4 - PODOLÍ

Příloha č. 1 – Specifikace zásobníku na kapalný kyslík

Odpařovací stanice /dále OS/ O₂ je tvořena jedním zásobníkem, atmosférickým odpařovačem a potřebným potrubním propojením vč. armatur.

Zásobník je dvouplošťová nádoba pro uchování produktu v kapalném stavu při nejnižší dovolené pracovní teplotě -183°C. Je zhotoven pro venkovní provedení a pracuje v plně automatizovaném provozu. Izolace zásobníku je vakuoprášková a garantuje minimální samovolný odpar. Bezpečnost nádoby je zajištěna pojišťovacími ventily a pojistnými membránami. Maximální pracovní tlak zásobníku je 1,7MPa.

Zvláštní výbavu zásobníku je telemetrické zařízení, které umožňuje přenos informace o stavu hladiny média po síti GSM na dispečink. Zároveň zasílá dispečinku varovné hlášení při poklesu hladiny pod 25% objemu. Maximální množství skladovaného kyslíku je cca 5 940 l, tj. pouze 90% užitečného objemu vnitřní nádoby (předpis výrobce zásobníku). Stav plnění zásobníku je možno odečítat na diferenčním manometru. Maximální hladina je na stupnici označena červeně a uvnitř nádoby je v úrovni maximální hladiny proveden přepad, jehož uzávěr je při konci plnění otevřen. Případný přetok v neizolovaném potrubí zplyní a okamžitě se rozptýlí.

Atmosférický odpařovač je konstruován pro venkovní použití. Vyroben je ze slitiny AlMn pro maximální provozní tlak 4,0Mpa. Jeho pracovní teplota je až - 200°C a výstupní teplota cca 10°C pod teplotou okolí. Odpařené množství plynu jednoho atmosférického odpařovače při 20°C je 160Nm³ / hod.

Potrubní propojení OS sestává z potrubí z austenitické oceli třídy 17, pojišťovacích a zpětných ventilů a uzavíracích armatur.

Technické údaje zásobníku KV65:

Geometrický objem:	6500 litrů
Objem plnění:	5850 litrů
Hmotnost:	6000 kg
Hmotnost náplně:	6500 kg
Celková výška:	3500 mm
Vnější průměr:	2500 mm

Ve výpůjčce zásobníku bude zahrnuto:

- garance zásobování kapalného kyslíku v potřebném množství a odpovídající kvalitě
- garance kontroly hladiny kapalného kyslíku v zásobníku dispečinkem
- bezplatný servis odpařovací stanice
- non-stop servisní linka
- servis do 24 hodin
- v případě poruchy zajištění odpovídajícího záložního zdroje a rychlé obnovení činnosti zařízení
- bezplatné pravidelné kontroly a revize
- bezplatná údržba zásobníku
- bezplatné povrchové nátěry
- bezplatná výměna zásobníku za nový - v případě dožilého zásobníku
- bezplatná výměna zásobníku za zásobník odpovídající kapacity v případě navýšení nebo snížení spotřeby.